

**Deontologische richtlijn betreffende de derdenrekening van de vastgoedmakelaar hebbende tot voorwerp de artikelen 28, 67 en 69 van de plichtenleer van het B.I.V.**

Artikel 1. Het toepassingsgebied van de huidige richtlijn is beperkt tot de vastgoedmakelaar zoals voorzien in artikel 28 van het reglement van plichtenleer.

Art. 2. Behalve wanneer het gebruik van een «derdenrekening» van een andere vastgoedmakelaar of van een rechtspersoon binnen welk kader vastgoedmakelaarsactiviteiten worden uitgeoefend wordt gerechtvaardigd, is de vastgoedmakelaar titularis van een rekening genaamd «derdenrekening» exclusief bestemd voor het ontvangen of overmaken van fondsen en waarden beoogd door artikel 28, 2de alinea van het reglement van plichtenleer.

Art. 3. De «derdenrekening» is een zichtrekening geopend bij een financiële instelling krachtens een overeenkomst welke minstens zal moeten voorzien :

1° de vastgoedmakelaar verbindt er zich toe dat de «derdenrekening» nooit een debetsaldo vertoont;

2° op deze rekening mag men geen enkele vorm van krediet wordt toegestaan, en mag ook onder geen enkel beding dienen als waarborg;

3° geen enkele vorm van compensatie, fusie of eenheid tussen de «derdenrekening» en andere bankrekeningen van de vastgoedmakelaar mag bestaan;

4° vanaf de opening van zijn «derdenrekening», geeft de vastgoedmakelaar onherroepelijk aan de rechtskundige assessor van de Uitvoerende Kamer waarvan hij afhangt alle macht, om van de bank mededeling en kopie te ontvangen, op verzoek van deze assessor, van alle verrichtingen die zijn gebeurd op die «derdenrekening» en van alle gelegde beslagen op die rekening.

Art. 4. De vastgoedmakelaar wiens «derdenrekening» niet vermeld staat op zijn briefpapier, moet telkens wanneer hij fondsen opvraagt schriftelijk het rekeningnummer van zijn «derdenrekening», op dewelke deze fondsen dienen te worden overgemaakt, mede delen voorafgegaan door de vermelding «derdenrekening».

Art. 5. De huidige richtlijn treedt in werking op 1 januari 2007.

**Directive déontologique relative au compte de tiers de l'agent immobilier, ayant pour objet les articles 28, 67 et 69 du code de déontologie de l'IPI**

Article 1<sup>er</sup>. Le champ d'application de la présente directive est limité à l'agent immobilier visé par l'article 28 du code de déontologie.

Art. 2. Sauf à justifier de l'usage du «compte de tiers» d'un autre agent immobilier ou d'une personne morale dans le cadre de laquelle des activités d'agent immobilier sont exercées, l'agent immobilier est titulaire d'un compte intitulé «compte de tiers» exclusivement destiné à réceptionner ou transférer les fonds et valeurs visés par l'article 28, 2ème alinéa, du code de déontologie.

Art. 3. Le «compte de tiers» est un compte à vue ouvert auprès d'une institution financière en vertu d'une convention qui devra prévoir au minimum que :

1° l'agent immobilier s'engage à ce que ce compte ne présente jamais un solde débiteur;

2° aucun crédit, sous quelque forme que ce soit, ne peut être consenti sur un «compte de tiers», lequel ne pourra jamais servir de sûreté;

3° aucune compensation, fusion ou stipulation d'unicité de compte entre le «compte de tiers» et d'autres comptes en banque de l'agent immobilier ne pourra exister;

4° dès l'ouverture de son «compte de tiers», l'agent immobilier donne irrévocablement tout pouvoir à l'assesseur juridique de la Chambre exécutive dont il dépend, de recevoir de la part de l'institution financière, sur demande de cet assesseur, communication et copie de toutes les opérations qui ont eu lieu sur ce «compte de tiers» et de toute saisie opérée sur ce compte.

Art. 4. L'agent immobilier dont le «compte de tiers» n'est pas indiqué sur son papier à lettres, doit toujours préciser par écrit, lorsqu'il demande des fonds, le numéro de «compte de tiers» sur lequel ceux-ci doivent être versés, précédé de la mention «compte de tiers».

Art. 5. La présente directive entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2007.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

N. 2006 — 4157

[C — 2006/36620]

**7 JULI 2006. — Besluit van de Vlaamse Regering tot vaststelling van nadere regels inzake de rechtsopvolging van de gewestelijke ontwikkelingsmaatschappijen door de provinciale ontwikkelingsmaatschappijen**

De Vlaamse Regering,

Gelet op artikel 20 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op het kaderdecreet bestuurlijk beleid van 18 juli 2003;

Gelet op de artikelen 10, § 6, 11, § 1 en 12, § 1 van het decreet van 7 mei 2004 houdende vaststelling van het kader tot oprichting van de provinciale ontwikkelingsmaatschappijen (POM);

Gelet op het decreet van 7 mei 2004 tot oprichting van het intern zelfstandig agentschap met rechtspersoonlijkheid "Vlaams Agentschap Ondernemen", inzonderheid artikel 5, § 3;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 8 mei 2006;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor de Begroting, gegeven op 17 mei 2006;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat er dringend uitvoering moet worden gegeven aan het decreet van 7 mei 2004 houdende vaststelling van het kader tot oprichting van de provinciale ontwikkelingsmaatschappijen (POM);

Overwegende dat bij besluiten van de Vlaamse Regering van 10 maart 2006 (Limburg en Vlaams-Brabant), 17 maart 2006 (Oost-Vlaanderen) en 17 maart 2006 (West-Vlaanderen), de voormelde provinciale ontwikkelingsmaatschappijen inmiddels alle de erkenning bedoeld in artikel 3, § 1, tweede lid van het voormelde decreet van 7 mei 2004 hebben bekomen en dat, om praktische redenen, in het voormelde besluit van de Vlaamse Regering is voorzien dat deze erkenningen alle in werking treden met ingang van 1 juni 2006;

Overwegende dat, in uitvoering van het voormelde decreet van 7 mei 2004, het onderhavige besluit een aantal praktische kwesties regelt die vooral de rechtspositie van de voormelde provinciale ontwikkelingsmaatschappijen, alsmede deze van het Vlaams Agentschap Ondernemen en van het Vlaamse Gewest zelf, aanbelangen en, als dusdanig, niet de rechtspositie van andere rechtsonderhorigen tot bijzonder voorwerp heeft;

Overwegende dat het noodzakelijk is dat het onderhavige besluit in werking treedt op 1 juni 2006 teneinde synchroon te zijn aan de erkenningen van de provinciale ontwikkelingsmaatschappijen; dat een juridisch vacuüm, om redenen van behoorlijk bestuur, zoveel als mogelijk, dient te worden vermeden en beperkt;

Overwegende dat het voorliggende besluit derhalve ten laatste met ingang van 1 juni 2006 in werking dient te treden;

Overwegende dat bepaalde materies geregeld in het voorliggende besluit tevens nader geconcretiseerd dienen te worden in overeenkomsten tussen, enerzijds, elk van de voormelde provinciale ontwikkelingsmaatschappijen en, anderzijds, het Vlaams Agentschap Ondernemen;

Overwegende dat het ook voor het vlotte verloop van de onderhandelingen betreffende deze overeenkomsten van belang is dat er zo snel mogelijk duidelijkheid zou voorliggen omtrent de inhoud van het voorliggende besluit;

Gelet op het advies 40.650/1 van de Raad van State, gegeven op 13 juni 2006, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Economie, Ondernemen, Wetenschap, Innovatie en Buitenlandse Handel;

Na beraadslaging,

Besluit :

### TITEL I. — Definities

**Artikel 1.** In dit besluit wordt verder verstaan onder :

1° POM-decreet : het decreet van 7 mei 2004 houdende vaststelling van het kader tot oprichting van de provinciale ontwikkelingsmaatschappijen (POM);

2° VLAO-decreet : het decreet van 7 mei 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid "Vlaams Agentschap Ondernemen";

3° VLAO : het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid "Vlaams Agentschap Ondernemen", opgericht krachtens het VLAO-decreet;

4° kaderdecreet : het kaderdecreet bestuurlijk beleid van 18 juli 2003;

5° POM : een provinciale ontwikkelingsmaatschappij als bedoeld in het POM-decreet;

6° GOM : een gewestelijke ontwikkelingsmaatschappij, dit is een publiekrechtelijke instelling met rechtspersoonlijkheid bedoeld in het decreet van 12 juli 1990 houdende organisatie van de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappijen en waarvan de POM van de corresponderende provincie, met toepassing van artikel 10, § 1 van het POM-decreet, de rechtsopvolger ten algemene titel is;

7° corresponderende provincie : de provincie waarbinnen een GOM werkzaam is, waarvan de rechtspersoonlijkheid, in overeenstemming met het bepaalde in artikel 10, § 1 van het POM-decreet, zal worden verder gezet in deze van een erkende POM, opgericht en erkend conform het bepaalde in hetzelfde decreet;

8° Minister : de Vlaamse minister bevoegd voor het economisch beleid.

### TITEL II. — Nadere voorschriften met het oog op de vlotte overgang van de vermogensrechten van de GOM's

**Art. 2. § 1.** Met uitzondering van de gebouwen en bijhorende terreinen bedoeld in paragraaf 2, gaan de onroerende goederen toebehorend aan een GOM, in het kader van de algemene rechtsopvolging bedoeld in artikel 10, § 1 van het POM-decreet, over naar de POM van de corresponderende provincie.

Elke POM wordt gemachtigd om de bijzondere maatregelen te nemen die, in voorkomend geval, wegens voorschriften van federaal recht, nodig zijn om een overdracht van een onroerend goed dat deel gaat uitmaken van het vermogen van de betreffende POM, aan derden tegenwerpbaar te maken.

Elke POM wordt gemachtigd om, in zoverre nodig, de nodige schikkingen te treffen teneinde haar medecontractanten, of andere partijen, op de hoogte te stellen van deze rechtsovergang en, in zoverre nodig, met hen de nodige afspraken voor het vlotte verloop hiervan te maken.

§ 2. Overeenkomstig de bepalingen van artikel 10, § 2 van het POM-decreet gaan volgende onroerende goederen over aan VLAO :

1° Volgende onderdelen van het kantoorgebouw gelegen te 3500 Hasselt, Kunstlaan 18 :

Kantoorgebouw niveau 0 Hasselt 8° afdeling art. 9789 sectie D/0149/L lot A;

Kantoorgebouw niveau 0 Hasselt 8° afdeling art. 9789 sectie D/0149/L lot B;

Kantoorgebouw niveau 3 Hasselt 8° afdeling art. 9789 sectie D/0149/L lot H;

Kantoorgebouw niveau 3 Hasselt 8° afdeling art. 9789 sectie D/0149/L lot I;

Opslagruimte niveau-1 Hasselt 8° afdeling art. 9789 sectie D/0149/L lot n° 4;

Opslagruimte niveau-1 Hasselt 8° afdeling art. 9789 sectie D/0149/L lot n° 6;

Autostaanplaatsen Hasselt 8° afdeling art. 9789 sectie D/0149/L lot n° 34;

Autostaanplaatsen Hasselt 8° afdeling art. 9789 sectie D/0149/L lot n° 35;

Autostaanplaatsen Hasselt 8° afdeling art. 9789 sectie D/0149/L lot n° 27;

Autostaanplaatsen Hasselt 8° afdeling art. 9789 sectie D/0149/L lot n° 11;

Autostaanplaatsen Hasselt 8° afdeling art. 9789 sectie D/0149/L lot n° 12;

Autostaanplaatsen Hasselt 8° afdeling art. 9789 sectie D/0149/L lot n° 19;

Autostaanplaatsen Hasselt 8° afdeling art. 9789 sectie D/0149/L lot n° 20;

2° Het Kantoorgebouw gelegen te Toekomststraat 36-38, 1800 Vilvoorde en met als kadastrale gegevens : sectie D 712/L.

Met de zakelijke rechten op de gebouwen en bijbehorende terreinen, bedoeld in het eerste lid, gaan eveneens de daarmee samenhangende rechten en verplichtingen, voortvloeiend uit overeenkomsten, dan wel uit wetten, decreten of besluiten, alsmede de hiermee verband houdende gerechtelijke procedures, over aan VLAO.

In uitvoering van artikel 10, § 2, tweede en derde lid van het POM-decreet, treft VLAO, in voorkomend geval, de nodige regelingen om met de kredietverlenende financiële instelling de nodige overeenkomsten te sluiten teneinde de eventuele nog lopende leningen, of kredieten, aangegaan ter verwerving van een gebouw en bijbehorend terrein als bedoeld in het eerste lid, over te nemen.

In voorkomend geval, treft VLAO met de voormelde financiële instellingen tevens de nodige regelingen teneinde de borg- of andere zekerheidsstellingen die strekken tot zekerheid van een dergelijke lening, of een dergelijk krediet, en die zouden zijn verleend door de betreffende provincie, te laten overnemen door het Vlaamse Gewest. Hiertoe stelt VLAO een lijst van de betreffende borg- en zekerheidsstellingen op die zij ter goedkeuring aan de Vlaamse Regering voorlegt.

VLAO wordt gemachtigd om de bijzondere maatregelen te nemen die, in voorkomend geval, wegens voorschriften van federaal recht, nodig zijn om een overdracht van een onroerend goed dat deel gaat uitmaken van het vermogen van VLAO, aan derden tegenwerpbaar te maken. VLAO wordt gemachtigd om, in zoverre nodig, de nodige schikkingen te treffen teneinde haar medecontractanten, of andere partijen, op de hoogte te stellen van deze rechtsovergang en, in zoverre nodig, met hen de nodige afspraken voor het vlotte verloop hiervan te maken.

§ 3. In toepassing van artikel 10, § 2, eerste lid, tweede zin van het POM-decreet gaat de kantooruitrusting van een GOM, zoals deze in de balans van deze GOM is vermeld onder de betreffende rubriek van het vastliggend materieel actief, over aan VLAO.

Alle door een GOM voor kantoordoeleinden gehanteerde materiële en immateriële vaste activa, evenals alle uit overeenkomst, wet of reglement, of een andere rechtsbron voortvloeiende rechten en verplichtingen die op dergelijke activa betrekking hebben, gaan, samen met de hiermee verband houdende gerechtelijke procedures over aan VLAO.

**Art. 3.** VLAO wordt gemachtigd en de opdracht gegeven om, met elk van de onderscheiden GOM's, een overeenkomst aan te gaan, waarin, onder meer, de volgende kwesties nader kunnen worden geregeld :

1° het lot van de aan deze GOM toebehorende huurrechten op een gebouw en het daarbij behorend terrein waarin deze GOM, in voorkomend geval, haar kantoorruimtes heeft;

2° het lot van de overeenkomsten waarbij deze GOM partij is en die zonder voorwerp of oorzaak worden omdat zij samenhangen met taken, of activiteiten, die niet langer aan VLAO, of de POM's, zijn toegewezen;

3° het lot van de lidmaatschapsrechten in verenigingen van deze GOM, alsmede het maken van praktische afspraken aangaande het bestuur van de vennootschappen waarin de GOM participeert;

4° de overgang van de archieven en documenten van deze GOM aan de POM van de corresponderende provincie;

5° verdere praktische aspecten verbonden aan één of meerdere materies bedoeld in het artikel 2.

**Art. 4.** § 1. Elke POM wordt gemachtigd om de bijzondere maatregelen te nemen die, in voorkomend geval, wegens voorschriften van federaal recht, nodig zijn om een overdracht van een roerend goed dat op grond van de algemene rechtsopvolging bedoeld in artikel 10, § 1 van het POM-decreet deel gaat uitmaken van het vermogen van de betreffende POM, aan derden tegenwerpbaar te maken.

Elke POM wordt gemachtigd om, in zoverre nodig, de nodige schikkingen te treffen teneinde haar medecontractanten, of andere partijen, op de hoogte te stellen van deze rechtsovergang en, in zoverre nodig, met hen de nodige afspraken voor het vlotte verloop hiervan te maken.

§ 2. Elke POM wordt gemachtigd en de opdracht gegeven om aan de financiële instellingen waar de GOM van de corresponderende één of meerdere financiële rekeningen voerde, de notificatie van haar erkenning en algemene rechtsopvolging te bezorgen, alsmede de betreffende financiële instelling de lijst van de gemandateerden en hun bevoegdheden voor het beheer van de rekeningen en de uitvoering van verrichtingen te bezorgen.

### **TITEL III. — Nadere voorschriften met het oog op de vlotte overgang van de dotaties van de GOM's**

**Art. 5.** De overdracht bedoeld in artikel 10, § 3 van het POM-decreet van een dotatie van een GOM treedt in werking op datum van de overgang van het personeel van de betreffende GOM aan VLAO en vindt pro rata temporis plaats.

**Art. 6.** De nog tot op datum van de rechtsopvolging van een GOM door de POM van de corresponderende provincie, aan deze GOM verschuldigde, maar nog niet gestorte dotaties, worden aan de voormelde POM uitbetaald.

Deze dotaties worden op de in het eerste lid bedoelde datum onmiddellijk opeisbaar.

### **TITEL IV. — Nadere voorschriften inzake de sluitingsbalansen van de GOM's, tevens de openingsbalansen van de POM's van de corresponderende provincies**

**Art. 7.** Elke GOM wordt, gelet op de bepalingen van artikel 11, § 1, eerste lid van het POM-decreet en gezien de rechtsopvolging door de POM van de corresponderende provincie, gemachtigd en de opdracht gegeven om een sluitingsbalans, bij ontbinding, op te stellen van haar vermogenstoestand die overeenstemt met de openingsbalans van de voormelde POM.

VLAO komt met elk van de GOM's de nadere waarderingprincipes inzake de voormelde balans overeen. De betreffende overeenkomsten tussen VLAO en elk van de GOM's regelen tevens op welke wijze de voormelde balans van deze GOM, ten behoeve van VLAO, zal worden geverifieerd door een door de Minister aangestelde onafhankelijk erkend bedrijfsrevisor.

### **TITEL V. — Nadere voorschriften inzake de voorziening bedoeld in artikel 10, § 4, tweede lid, 3° van het POM-decreet**

**Art. 8.** Ten laatste op datum van de rechtsopvolging van een GOM door de POM van de corresponderende provincie, dan wel op de andere datum die de betreffende GOM met het Vlaamse Gewest overeenkomt, maakt de betreffende GOM, in uitvoering van artikel 10, § 4, tweede lid, 3° van het POM-decreet, de daar bedoelde voorziening bestemd voor de eerste inrichtings- of herinrichtingskosten van de provinciale vestigingen van VLAO, over aan VLAO.

### **TITEL VI. — Onteigeningsmachtigingen**

**Art. 9.** De onteigeningsmachtigingen die vóór datum van de inwerkingtreding van dit besluit zijn afgeleverd door de Vlaamse Regering aan een GOM, gaan, onder de voorwaarden en modaliteiten waarmee zij werden verleend, over op de erkende POM van de corresponderende provincie.

**TITEL VII. — Regeling inzake betwistingen**

**Art. 10.** § 1. Enige betwisting die zich bij de uitvoering van dit besluit, of van de in uitvoering daarvan verder getroffen regelingen, zou voordoen tussen VLAO en een POM, wordt bij onderling akkoord beslecht door een vertegenwoordiger van VLAO en een vertegenwoordiger van de betrokken POM.

Indien de in het eerste lid bedoelde vertegenwoordiger van VLAO en de vertegenwoordiger van de POM, geen akkoord bereiken, of indien er zich in het kader van de uitvoering van dit besluit een betwisting zou voordoen die méér dan één POM aanbelangt, wordt deze betwisting ter beslechting voorgelegd aan de overlegcommissie bedoeld in paragraaf 2.

In voorkomend geval wordt de voormelde overlegcommissie gevat op verzoek van de meest gereede partij.

§ 2. De overlegcommissie aan wie een betwisting bedoeld in het tweede lid van paragraaf 1 wordt voorgelegd, wordt samengesteld uit één vertegenwoordiger van elk der POM's en uit vijf vertegenwoordigers van VLAO.

De overlegcommissie beslist bij consensus.

De overlegcommissie vergadert voor het overige conform de bepalingen van een door haar vast te stellen ordereglement.

§ 3. Indien binnen de overlegcommissie bedoeld in het tweede lid van paragraaf 1 en de paragraaf 2, omtrent een daaraan voorgelegde betwisting geen consensus bereikt kan worden, dan legt zij deze betwisting ter arbitrage voor aan een arbitrale instantie, waarvan één lid wordt aangesteld door VLAO, één lid wordt aangesteld door de vijf POM's en het derde lid, dat tevens als voorzitter zal fungeren, wordt aangesteld door de beide voormelde leden.

De aanstelling van het lid door de vijf POM's geschiedt na een voorafgaand overleg tussen deze POM's die meerderheid tegen minderheid beslissen.

§ 4. Onverminderd het bepaalde in de voorgaande paragrafen, kunnen VLAO en een GOM in de afspraken die zij maken inzake het in artikel 7, tweede lid bedoelde nazicht van de in artikel 7, eerste lid bedoelde balans door een onafhankelijk erkend bedrijfsrevisor, overeenkomen dat zij omtrent de betwistingen waartoe de bevindingen van deze bedrijfsrevisor zouden leiden, het advies van de voorzitter van het Instituut der Bedrijfsrevisoren zullen inwinnen.

**TITEL VIII. — Inwerkingtreding, wijzigings- en slotbepalingen**

**Art. 11.** Dit besluit treedt in werking op 1 juni 2006.

**Art. 12.** De Vlaamse minister bevoegd voor het Economisch Beleid is belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel, 7 juli 2006.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

Y. LETERME

De Vlaamse minister van Economie, Ondernemen, Wetenschap, Innovatie en Buitenlandse Handel,

F. MOERMAN

---

**TRADUCTION**
**AUTORITE FLAMANDE**

F. 2006 — 4157

[C - 2006/36620]

**7 JUILLET 2006. — Arrêté du Gouvernement flamand fixant les modalités en matière de la succession en droits des sociétés de développement régional par les sociétés de développement provincial**

Le Gouvernement flamand,

Vu l'article 20 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles;

Vu le décret cadre politique administrative du 18 juillet 2003;

Vu les articles 10, § 6, 11, § 1<sup>er</sup> et 12, § 1<sup>er</sup>, du décret du 7 mai 2004 établissant le cadre pour la création des sociétés de développement provincial (POM);

Vu le décret du 7 mai 2004 portant création de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Toerisme Vlaanderen » (Office du Tourisme de la Flandre);

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 8 mai 2006;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du Budget, donné le 17 mai 2006;

Vu la demande de traitement d'urgence, motivée par la circonstance que le décret du 7 mai 2004 établissant le cadre pour la création des sociétés de développement provincial (POM) doit d'urgence être exécuté;

Considérant que par les arrêtés du Gouvernement flamand du 10 mars 2006 (Limbourg et Brabant flamand) du 17 mars 2006 (Flandre-Orientale) et du 17 mars 2006 (Flandre-Occidentale) les sociétés de développement provincial ont entre-temps toutes obtenu l'agrément visé à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, deuxième alinéa, du décret précité du 7 mai 2004 et qu'il a été prévu, pour des raisons pratiques, aux arrêtés précités du Gouvernement flamand que ces agréments entreront tous en vigueur à partir du 1<sup>er</sup> juin 2006;

Considérant que le présent arrêté, en exécution du décret précité du 7 mai 2004, règle un nombre de questions pratiques qui intéressent surtout le statut des sociétés de développement provincial précitées, ainsi que celui de l'Agence flamande de l'Entrepreneuriat et de la Région flamande même et qui comme tel ne concerne pas le statut des autres justiciables;

Considérant qu'il est nécessaire que le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2006 afin d'être synchronisé par rapport aux agréments des sociétés de développement provincial; que pour des raisons de bonne administration, un vide juridique doit le plus possible être évité et limité;

Considérant que le présent arrêté doit donc entrer en vigueur au plus tard à partir du 1<sup>er</sup> juin 2006;

Considérant que certaines matières réglées par le présent arrêté doivent également être concrétisées dans des conventions entre, d'une part, chacune des sociétés de développement provincial précitées et, d'autre part, l'Agence flamande de l'Entrepreneuriat;

Considérant qu'il est également important pour le déroulement aisé des négociations dans le cadre de ces conventions que dans les plus brefs délais il y ait clarté quant au contenu du présent arrêté;

Vu l'avis 40 650/1 du Conseil d'Etat, donné le 13 juin 2006, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Economie, de l'Entreprise, des Sciences, de l'Innovation et du Commerce extérieur;

Après délibération,

Arrête :

### TITRE I<sup>er</sup>. — Définitions

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans le présent arrêté, on entend par :

1<sup>o</sup> Décret POM : 1<sup>o</sup> le décret du 7 mai 2004 établissant le cadre pour la création des sociétés de développement provincial (POM);

2<sup>o</sup> Décret VLAO : le décret du 7 mai 2004 portant création de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique "Vlaams Agentschap Ondernemen" (Agence flamande de l'Entrepreneuriat);

3<sup>o</sup> VLAO : l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique "Vlaams Agentschap Ondernemen" (Agence flamande de l'Entrepreneuriat), créée en vertu du décret VLAO;

4<sup>o</sup> décret cadre : le décret cadre sur la politique administrative du 18 juillet 2003;

5<sup>o</sup> POM : une société de développement provincial telle que visée au décret POM;

6<sup>o</sup> GOM : une société de développement social est une institution de droit public dotée de personnalité juridique telle que visée au décret du 12 juillet 1990 portant organisation des sociétés de développement régional et dont le POM de la province correspondante, en application de l'article 10, § 1<sup>er</sup>, du décret POM, est le successeur en droits à titre général;

7<sup>o</sup> province correspondante : la province dans laquelle une GOM est active, dont la personnalité juridique, conformément aux dispositions de l'article 10, § 1<sup>er</sup>, du décret POM, sera continuée en celle d'une POM agréée, créée et agréée conformément aux dispositions du même décret;

8<sup>o</sup> Ministre : la Ministre flamande chargée de la politique économique.

### TITRE II. — Prescriptions détaillées en vue d'une transition aisée des droits patrimoniaux des GOM

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. A l'exception des bâtiments et des terrains annexes visés au paragraphe 2, les biens immobiliers appartenant à une GOM passent à la POM de la province correspondante dans le cadre de la succession en droits visée à l'article 10, § 1<sup>er</sup>, du décret POM.

Toute POM est autorisée à prendre les mesures particulières qui, le cas échéant, à cause de prescriptions de droit fédéral, sont nécessaires afin de permettre à des tiers de former objection contre le transfert d'un bien immobilier allant faire partie du patrimoine de la POM concernée.

Toute POM est autorisée, pour autant que cela soit nécessaire, de prendre les mesures voulues afin d'informer ses cocontractants, ou autres parties, de cette transition en droits et, pour autant que cela soit nécessaire, de passer les accords voulus avec ces derniers afin de permettre le déroulement aisé de ces opérations.

§ 2. Conformément aux dispositions de l'article 10, § 2, du décret POM, les biens immobiliers suivants passent à la VLAO :

1<sup>o</sup> Les parties suivantes de l'immeuble sis à 3500 Hasselt, Kunstlaan 18 :

Immeuble à bureaux niveau 0, Hasselt, 8<sup>e</sup> division art. 9789 section D/0149/L lot A;

Immeuble à bureaux niveau 0, Hasselt, 8<sup>e</sup> division art. 9789 section D/0149/L lot B;

Immeuble à bureaux niveau 3, Hasselt, 8<sup>e</sup> division art. 9789 section D/0149/L lot H;

Immeuble à bureaux niveau 3, Hasselt, 8<sup>e</sup> division art. 9789 section D/0149/L lot A;

Surface entrepôt niveau -1, Hasselt, 8<sup>e</sup> division art. 9789 section D/0149/L lot n<sup>o</sup> 4;

Surface entrepôt niveau -1, Hasselt, 8<sup>e</sup> division art. 9789 section D/0149/L lot n<sup>o</sup> 6;

Garages Hasselt, 8<sup>e</sup> division art. 9789 section D/0149/L lot n<sup>o</sup> 34;

Garages Hasselt, 8<sup>e</sup> division art. 9789 section D/0149/L lot n<sup>o</sup> 35;

Garages Hasselt, 8<sup>e</sup> division art. 9789 section D/0149/L lot n<sup>o</sup> 27;

Garages Hasselt, 8<sup>e</sup> division art. 9789 section D/0149/L lot n<sup>o</sup> 11;

Garages Hasselt, 8<sup>e</sup> division art. 9789 section D/0149/L lot n<sup>o</sup> 12;

Garages Hasselt, 8<sup>e</sup> division art. 9789 section D/0149/L lot n<sup>o</sup> 19;

Garages Hasselt, 8<sup>e</sup> division art. 9789 section D/0149/L lot n<sup>o</sup> 20;

2° L'immeuble à bureaux sis Toekomststraat 36-38, à 1800 Vilvoorde, ayant comme données cadastrales : section D 712/L.

Conjointement avec les droits réels sur les bâtiments et terrains annexes visés au premier alinéa, les droits et obligations y afférents résultant des conventions, des lois, de décrets ou d'arrêtés ainsi que les procédures judiciaires y afférentes, passent à la VLAO.

En exécution de l'article 10, § 2, deuxième et troisième alinéa du décret POM, la VLAO prend, le cas échéant, toutes les mesures nécessaires en vue de convenir les accords nécessaires avec les institutions financières accordant des crédits afin de reprendre les emprunts ou crédits encore en cours contractés en vue de l'acquisition d'un bâtiment ou d'un terrain annexe tel que visé au premier alinéa.

Le cas échéant, la VLAO procède aux règlements nécessaires avec les institutions financières précitées afin de faire reprendre par la Région flamande tout cautionnement assurant de tels emprunts ou crédits bancaires qui auraient été accordés par la province concernée. A cet effet, la VLAO rédige une liste des cautionnements concernés qu'elle présente pour approbation au Gouvernement flamand.

Toute POM est autorisée à prendre les mesures particulières qui, le cas échéant, à cause de prescriptions de droit fédéral, sont nécessaires afin de permettre à des tiers de former objection contre le transfert d'un bien immobilier allant faire partie du patrimoine de la VLAO. VLAO est autorisée, pour autant que cela soit nécessaire, de prendre les mesures voulues afin d'informer ses cocontractants, ou autres parties, de cette transition en droits et, pour autant que cela soit nécessaire, de passer les accords voulus avec ces derniers afin de permettre le déroulement aisé de ces opérations.

§ 3. En application de l'article 10, § 2, premier alinéa, deuxième phrase, du décret POM, les équipements de bureau d'une GOM, tels que ceux-ci sont repris dans le bilan de cette GOM sous la rubrique concernée de l'actif matériel immobilisé, passent à la VLAO.

Tous les actifs matériels et immatériels immobilisés utilisés par la GOM à des fins de bureaux, ainsi que tous les droits et obligations résultant d'une convention, d'une loi ou d'un règlement, ou d'une autre origine juridique ayant trait à de tels actifs, passent, conjointement avec les procédures judiciaires y afférentes, à la VLAO.

**Art. 3.** La VLAO est autorisée et ordonnée de passer une convention avec chacune des différentes GOM dans laquelle, entre autres, les questions suivantes peuvent être réglées :

1° le sort des droits de location appartenant à cette GOM sur un bâtiment et le terrain annexe dans lequel cette GOM à, le cas échéant, ses bureaux;

2° le sort des conventions dans lesquelles cette GOM est partie intéressée et qui se trouvent sans objet ou cause étant données qu'elles se relatent à des tâches, ou de activités qui ne sont plus attribuées à la VLAO ou aux POM;

3° le sort des droits d'affiliation à des associations de cette GOM, ainsi que la réalisation d'accords pratiques en matière d'administration des associations auxquelles la GOM participe;

4° le transfert des archives et des documents de cette GOM à la POM de la province correspondante;

5° d'autres aspects pratiques liés à une ou plusieurs matières visées à l'article 2.

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. Toute POM est autorisée à prendre les mesures particulières qui, le cas échéant, à cause de prescriptions de droit fédéral, sont nécessaires afin de permettre à des tiers de former objection contre le transfert d'un bien immobilier allant faire partie du patrimoine de la POM concernée sur la base de la succession générale en droits visée à l'article 10, § 1<sup>er</sup>, du décret POM.

Toute POM est autorisée, pour autant que cela soit nécessaire, de prendre les mesures voulues afin d'informer ses cocontractants, ou autres parties, de cette transition en droits et, pour autant que cela soit nécessaire, de passer les accords voulus avec ces derniers afin de permettre le déroulement aisé de ces opérations.

§ 2. Toute POM est autorisée et ordonnée à notifier son agrément et sa succession général en droits aux institutions financières auprès desquelles la GOM de la province correspondante était titulaire d'un ou plusieurs comptes financiers ainsi que de transmettre la liste des mandatés et de leurs compétences en vue de la gestion des comptes et de l'exécution des opérations à l'institution financière concernée.

### TITRE III. — Prescriptions détaillées en vue d'une transition aisée des dotations des GOM

**Art. 5.** Le transfert visé à l'article 10, § 3 du décret POM, d'une dotation d'une GOM entre en vigueur à la date de la transition du personnel de la GOM concerné à la VLAO et a lieu au pro rata temporis.

**Art. 6.** Jusqu'à la date de la succession en droits d'une GOM par une POM de la province correspondante, les dotations dues, mais encore versées, à cette GOM sont payées à la POM précitée.

Ces dotations deviennent immédiatement exigibles à la date visée au premier alinéa.

**TITRE IV. — Prescriptions détaillées en matière de bilans finaux des GOM étant également les bilans initiaux des POM des provinces correspondantes**

**Art. 7.** Toute GOM est, vu les dispositions de l'article 11, § 1<sup>er</sup>, premier alinéa du décret POM et vu la succession en droits par la POM de la province correspondante, autorisée et ordonnée de dresser un bilan final de son état patrimonial au moment de sa dissolution correspondant au bilan initial de la POM précitée.

La VLAO fixe les principes détaillés d'évaluation du bilan précité de commun accord chacune des GOM. Les accords concernées entre la VLAO et chacune des GOM règlent également le mode de vérification du bilan précité de cette GOM au profit de la VLAO par un réviseur d'entreprise indépendant désigné par le Ministre.

**TITRE V. — Prescriptions détaillées en matière de la disposition visée à l'article 10, § 4, deuxième alinéa, 3<sup>o</sup>, du décret POM**

**Art. 8.** Au plus tard à la date de la succession en droits d'une GOM par une POM de la province correspondante, soit à une autre date convenue entre la GOM concernée et la Région flamande, la GOM concernée transfère, en exécution de l'article 10, § 4, deuxième alinéa, 3<sup>o</sup>, du décret POM, la disposition y mentionnée destinée aux premiers frais d'aménagement ou de réaménagement de la VLAO, à la VLAO.

**TITRE VI. — Autorisations d'expropriation**

**Art. 9.** Les autorisations d'expropriation délivrées avant la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté par le Gouvernement flamand à une GOM passent, aux conditions et modalités auxquelles elles ont été accordées, à la POM agréée de la province correspondante.

**TITRE VII. — Règlement en matière de contestations**

**Art. 10.** § 1. Toute contestation qui pourrait se produire lors de l'exécution du présent arrêté, ou des règlements convenus en exécution du présent arrêté, entre le VLAO et une POM, sera réglée de commun accord par un représentant de la VLAO et un représentant de la POM.

Si le représentant visé au premier alinéa de la VLAO et le représentant de la POM n'atteignent pas d'accord, ou si une contestation ayant trait à une ou plusieurs POM se produirait dans le cadre de l'exécution du présent arrêté, cette contestation sera alors présentée pour règlement à la commission de concertation visée au deuxième paragraphe.

Le cas échéant, la commission de concertation précitée est appelée par la partie la plus diligente.

§ 2. La commission de concertation à laquelle est présentée une contestation telle que visée au deuxième alinéa, est composée d'un représentant de chacune des POM et de cinq représentants de la VLAO.

La commission de concertation décide par consensus.

La commission de concertation se réunit en outre conformément aux dispositions d'un règlement d'ordre qu'elle est tenue de rédiger.

§ 3. Si aucun consensus concernant une contestation qui lui a été présentée ne peut être atteint au sein de la commission de concertation visée au deuxième alinéa des paragraphes 1<sup>er</sup> et 2, elle soumet cette contestation pour arbitrage à une instance d'arbitrage, dont un membre est désigné par la VLAO, un membre par les cinq POM et un troisième membre, assurant également la présidence, désigné par les deux membres précités.

La désignation du membre par les cinq POM se fait après une concertation commune entre les POM qui décident majorité contre minorité.

§ 4. Sans préjudice des dispositions des paragraphes précités, la VLAO et une GOM peuvent convenir dans les accords qu'elles ont conclu en matière de la vérification, visée à l'article 7, deuxième alinéa, du bilan fait par un réviseur d'entreprise indépendant agréé, visé à l'article 7, premier alinéa, qu'elles demanderont l'avis du président de l'Institution des Réviseurs d'Entreprise en matière des contestations qui pourraient résulter des constatations faites par ce réviseur d'entreprise.

**TITRE VIII. — Entrée en vigueur, dispositions modificatives et finales**

**Art. 11.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juin 2006.

**Art. 12.** Le Ministre flamand ayant la politique économique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 7 juillet 2006.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
Y. LETERME

La Ministre flamande de l'Economie, de l'Entreprise, des Sciences, de l'Innovation et du Commerce extérieur,  
F. MOERMAN